ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre des Communications, le 14 septembre 1982, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté ministériel "fixant le nombre, le lieu d'établissement, la compétence territoriale et les règles relatives à l'organisation des centres d'examen", a donné le 17 septembre 1982 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 14e september 1982 door de Minister van Verkeerswezen verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "houdende bepaling van het aantal, de plaats van vestiging, de territoriale bevoegdheid en de regelen betreffende de organisatie van de examencentra", heeft de 17e september 1982 het volgend advies gegeven :

INTITULE.

L'intitulé devrait être rédigé comme suit :

"Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 7 février 1977 fixant le nombre, le lieu d'établissement, la compétence territoriale et les règles relatives à l'organisation des centres d'examen".

PREAMBULE.

Les alinéas 3 et 4 devraient être rédigés de la manière suivante :

"Vu l'arrêté royal du 4 mai 1965 relatif aux décisions judiciaires portant déchéance du droit de conduire un véhicule automoteur, aux formalités de leur exécution et aux examens en vue de la réintégration dans ce droit, notamment l'article 6, modifié par l'arrêté royal du 24 juin 1981;

Vu l'arrêté royal du 1er février 1977 relatif au permis de conduire, notamment l'article 7bis, inséré par l'arrêté royal du ..., et l'article 16, modifié par les arrêtés royaux des 7 novembre 1978 et 18 avril 1980;".

DISPOSITIF.

Article 1er.

La phrase liminaire devrait être rédigée comme suit :

.../...

"L'article 1er de l'arrêté ministériel du 7 février 1977 fixant le nombre, le lieu d'établissement, la compétence territoriale et les règles relatives à l'organisation des centres d'examen, modifié par l'arrêté ministériel du 7 novembre 1978, est remplacé par la disposition suivante :".

A l'alinéa 2 du paragraphe 2 en projet, il serait préférable d'écrire : "Les handicapés et les sourds-muets ...".

A l'alinéa 2 du paragraphe 3 en projet, huitième ligne, il faut écrire "sous le couvert" dans le texte français.

OPSCHRIFT.

Het opschrift zou als volgt moeten worden gesteld :

"Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 7 februari 1977 houdende bepaling van het aantal, de plaats van vestiging, de territoriale bevoegdheid en de regelen betreffende de organisatie van de examencentra".

AANHEF.

Het derde en vierde lid zouden als volgt moeten worden geredigeerd :

"Gelet op het koninklijk besluit van 4 mei 1965 betreffende de rechterlijke beslissingen houdende vervallenverklaring van het recht om een voertuig met eigen beweegkracht te besturen, de formaliteiten tot uitvoering ervan en de examens tot herkrijging van dit recht, inzonderheid op artikel 6, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 24 juni 1981;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 februari 1977 betreffende het rijbewijs, inzonderheid op artikel 7bis, ingevoegd door het koninklijk besluit van ..., en op artikel 16, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 7 november 1978 en 18 april 1980;".

.../...

BEPALEND GEDEELTE.

Artikel 1.

De inleidende volzin zou als volgt moeten worden geredigeerd :

"Artikel 1 van het ministerieel besluit van 7 februari 1977 houdende bepaling van het aantal, de plaats van vestiging, de territoriale bevoegdheid en de regelen betreffende de organisatie van de examencentra, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 7 november 1978, wordt vervangen door de volgende bepaling :".

In het tweede lid van de ontworpen paragraaf 2 schrijve men bij voorkeur : "Gehandicapten en doofstommen mogen het ...".

In het tweede lid van de ontworpen paragraaf 3, Franse tekst, moet op de achtste regel worden gelezen : "sous le couvert".

La chambre était composée de

Messieurs : P. TAPIE, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

Ch. HUBERLANT, conseillers d'Etat,
P. FINCOEUR, staatsraden,

Madame : M. VAN GERREWEY, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. TAPIE.

Le rapport a été présenté par M. M. LEROY, auditeur adjoint.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. TAPIE.

Het verslag werd uitgebracht door de H. M. LEROY, adjunct-auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

M. VAN GERREWEY. P. TAPIE.